

STIGA



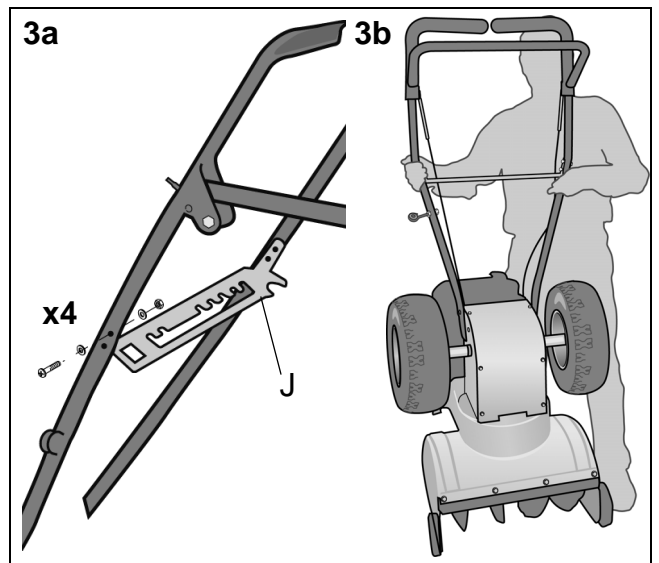
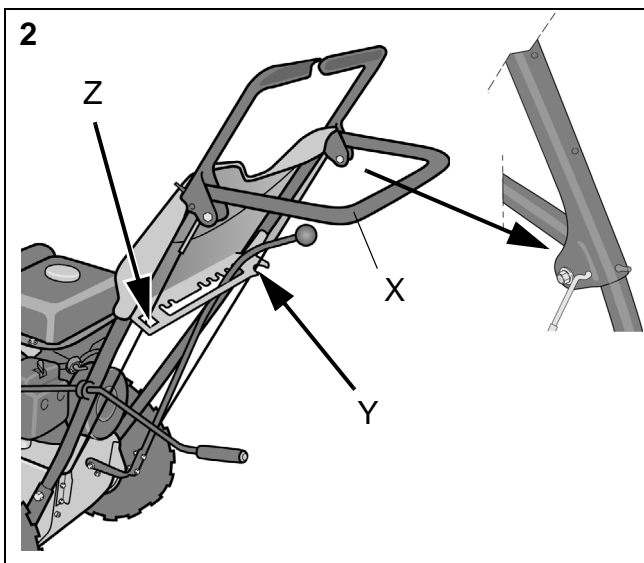
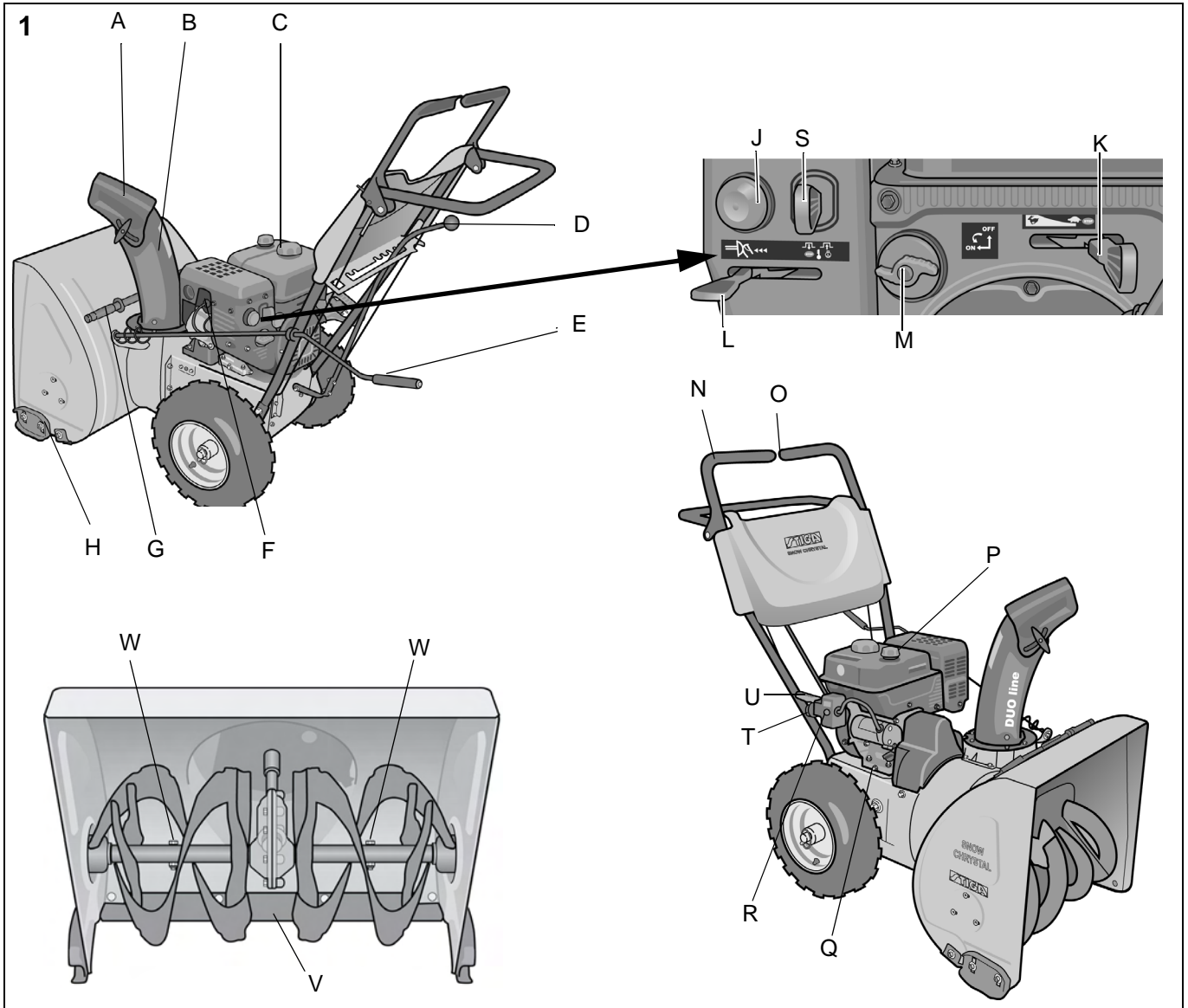
ST 3256 P

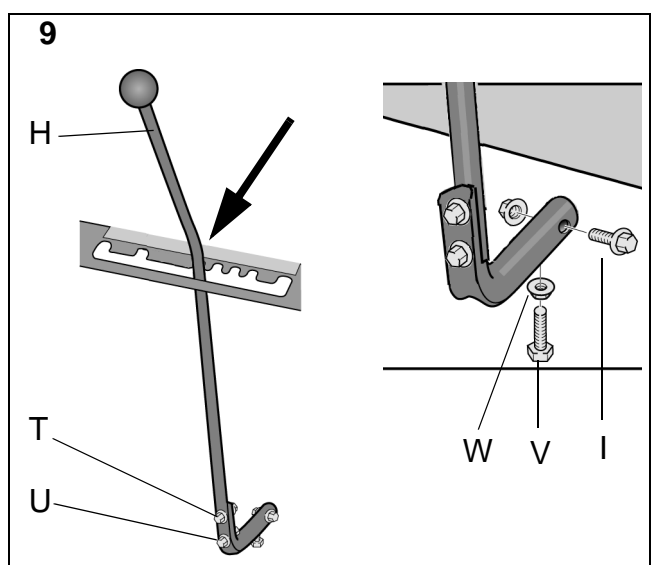
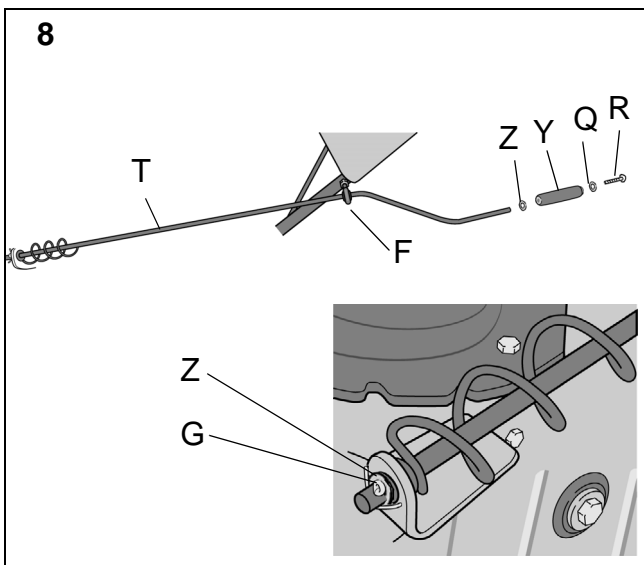
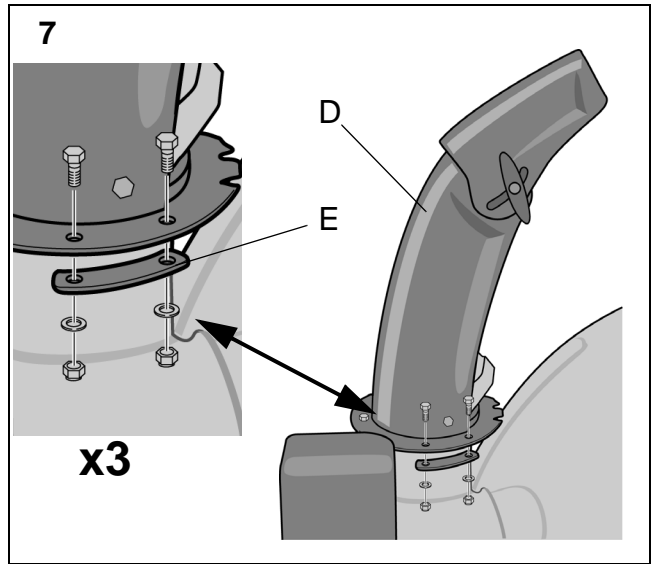
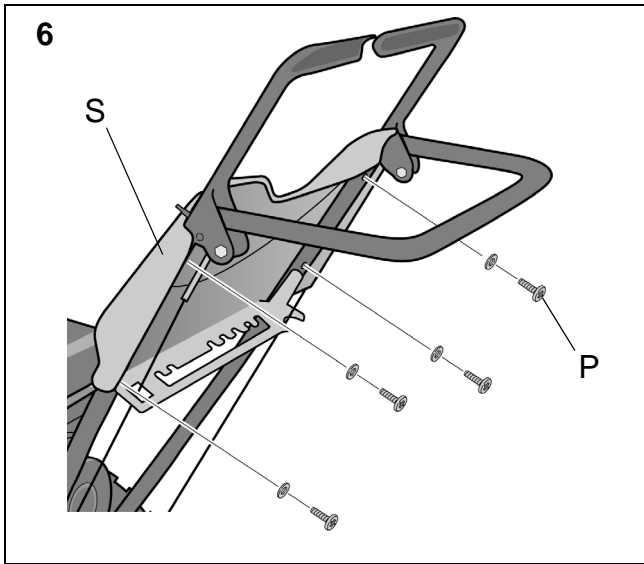
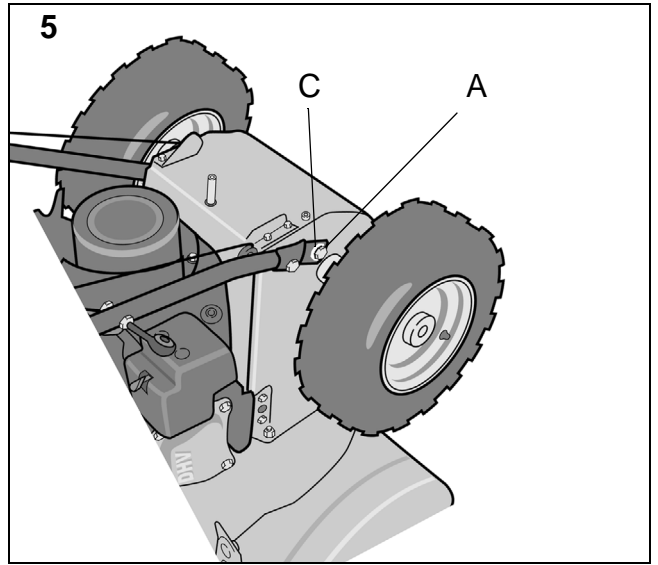
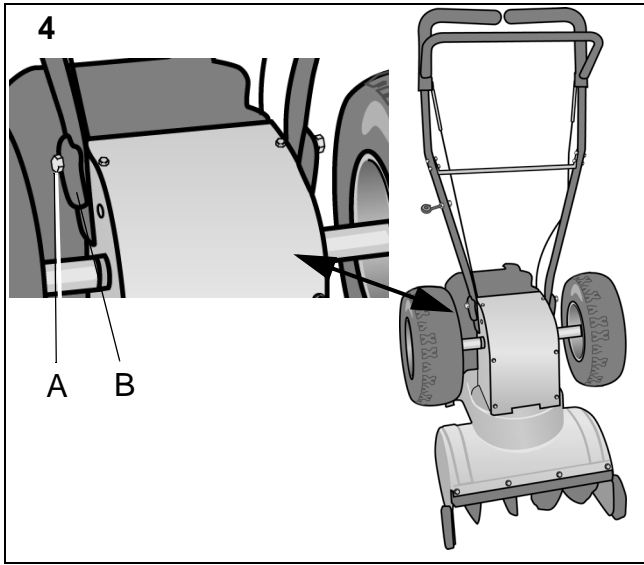
ST 3262 P

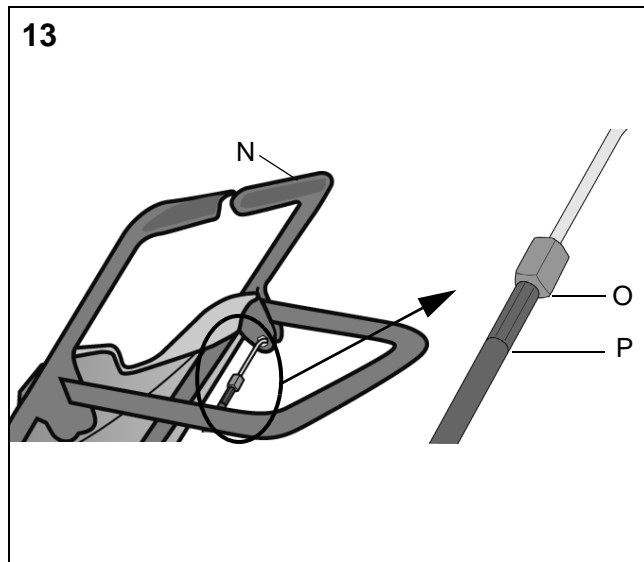
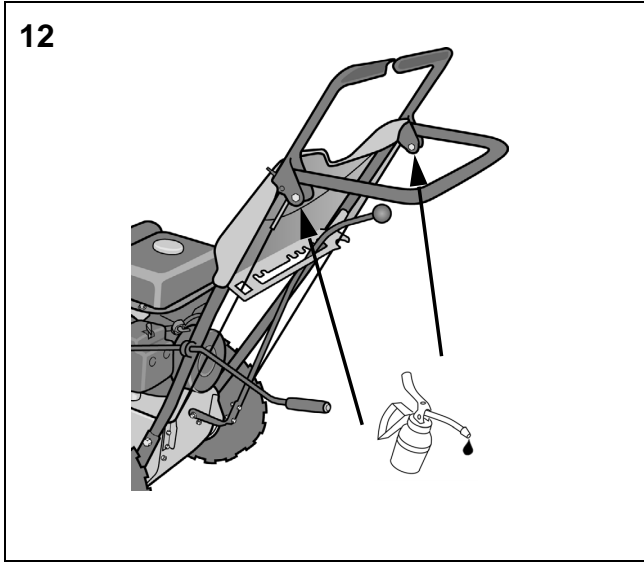
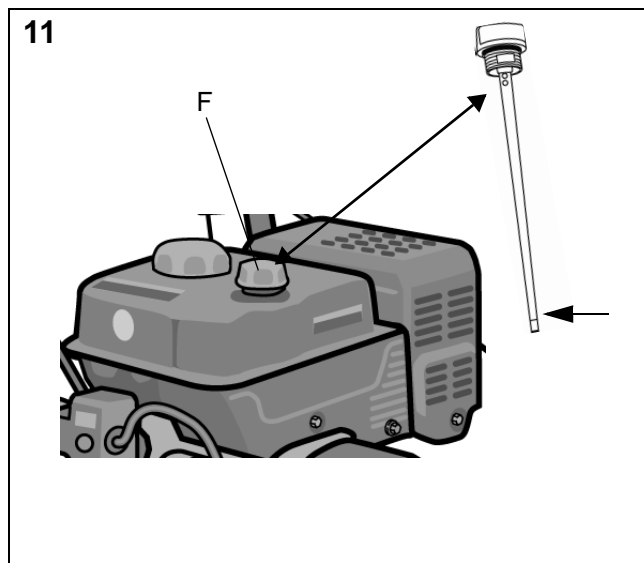
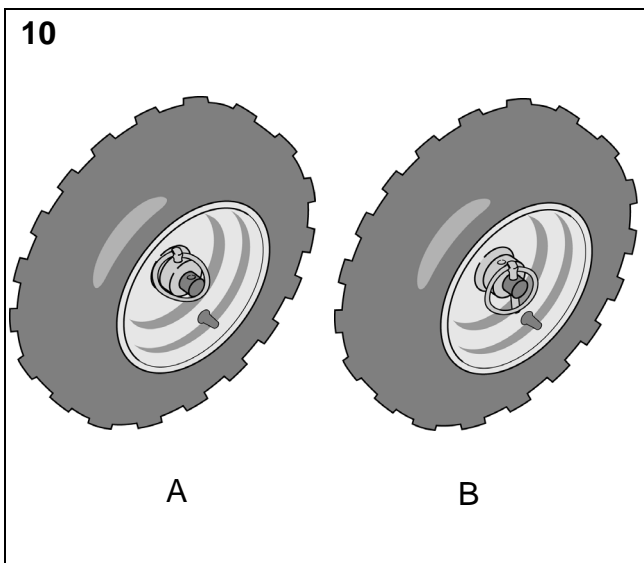
Type ST 601

SNÖSLUNGA
LUMILINKO
SNESLYNGE
SNØSLYNGE
SCHNEERÄUMER
SNOW THROWER
CHASSE-NEIGE
SPAZZANEVE
ODŚNIEŻARKA
СНЕГООЧИСТИТЕЛЬ
SNĚHOVÁ FRÉZA
HÓMARÓ
SNEŽNI PLUG
SNEHOVÁ FRÉZA
LUMEPUHUR
SNIEGO VALYTUVAS
SNIEGA TĪRĪTĀJS

BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL.....SV
KÄYTTÖOPAS.....FI
INSTRUKTIONSMANUAL.....DA
BRUKSANVISNING-VEDLIKEHOLD.....NO
GEBRAUCHSANWEISUNG.....DE
INSTRUCTION MANUAL.....EN
MANUEL D'UTILISATION.....FR
MANUALE DI ISTRUZIONI.....IT
INSTRUKCJE OBSŁUGI.....PL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....RU
INSTRUKTIONSMANUAL.....CS
HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....HU
PRIROČNIK Z NAVODILI.....SL
NÁVOD NA POUŽITIE.....SK
KASUTUSJUHEND.....ET
VARTOJIMO INSTRUKCIJA.....LT
OPERATORA ROKASGRĀMATA.....LV







1 INFORMACJE OGÓLNE



Ten symbol nakazuje zachowanie **OSTROŻNOŚCI**. Niedokładne stosowanie się do instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

1.1 SYMBOLE

Na maszynie znajdują się następujące symbole. Ich zadaniem jest przypomnienie o zachowaniu ostrożności i uwagi podczas jej używania.

Znaczenie symboli:



Ostrzeżenie.



Przed użyciem tej maszyny należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.



Przed przystąpieniem do naprawy lub konserwacji należy wyjąć kluczyk, odłączyć przewód świecy zapłonowej i zapoznać się z literaturą techniczną.



Niebezpieczeństwo – wirujący wentylator.



Niebezpieczeństwo – wirująca śruba śnieżna.



Nie zbliżać rąk do tunelu wyrzutowego.



Nie zbliżać dłoni ani stóp do wirujących części.



Ryzyko poparzeń.



STRZYMAĆ osoby trzecie w bezpiecznej odległości od maszyny.
Nigdy nie kierować tunelu wyrzutowego w stronę osób trzecich.



Stosować ochroniacze słuchu.

1.2 OZNACZENIA

1.2.1 Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itd.

Przedstawione na nich komponenty oznaczono literami A, B, C, itd.

Oznaczenie komponentu C na rysunku 2 to:

„Patrz rys. 2:C.” lub po prostu „(2:C)”

1.2.2 Sekcje

Sekcje w niniejszej instrukcji zostały ponumerowane zgodnie z następującym przykładem:

„1.3.1 Ogólne kontrole bezpieczeństwa” to podpunkt w sekcji „1.3 Kontrole bezpieczeństwa”, umieszczony właśnie w tej sekcji.

Odwołując się do sekcji zwykle podawany jest tylko jej numer. Przykład: „Patrz 1.3.1”.

2 INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

2.1 INFORMACJE OGÓLNE

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapoznać się z elementami sterowania oraz prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie należy pozwalać na używanie maszyny dzieciom ani nikomu, kto nie zapoznał się z instrukcją użytkowania odśnieżarki. Przepisy lokalne mogą określać ograniczenia dotyczące wieku kierowcy.
- Nigdy nie należy używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się zwierzęta lub osoby, szczególnie dzieci.
- Należy pamiętać, że za wypadki, które mogą przydarzyć się ludziom lub ich mieniu, odpowiada kierowca.
- Należy uważać, aby nie potknąć się i nie upaść, szczególnie podczas cofania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków oraz będąc zmęczonym czy chorym.

2.2 PRZYGOTOWANIA

- Sprawdzić teren, który będzie odśnieżany i usunąć wszystkie ruchome i obce przedmioty.
- Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez odpowiedniej odzieży ochronnej. Należy nosić obuwie, które poprawia przyczepność na śliskich powierzchniach.
- Ostrzeżenie – benzyna jest wysoce łatwopalna.
 - Zawsze należy przechowywać benzynę w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego wyprodukowane.
 - Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić.
 - Paliwo należy uzupełnić przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie należy wyjmować korka wlewu lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest jeszcze ciepły.
 - Mocno zakreślić korek wlewu paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.
- Wyregulować wysokość śruby śnieżnej, upewniając się, że znajduje się nad żwirową powierzchnią.
- Nigdy, w żadnym wypadku, nie należy przeprowadzać regulacji podczas pracy silnika (chyba, że instrukcja nakazuje co innego).
- Przed rozpoczęciem używania odśnieżarki należy zachełdzać, aż maszyna przyzwyczai się do temperatury zewnętrznej.
- Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

2.3 PRACA

- Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Zawsze należy unikać wylotu wyrzutnika.
- Odśnieżarka służy wyłącznie do usuwania śniegu.
- Należy uważać podczas jazdy lub przejeżdżania przez ścieżki żwirowe, chodniki i drogi. Należy również uważać na ukryte niebezpieczeństwa i ruch uliczny.

- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę drogi publicznej czy przejeżdżających pojazdów.
- Jeśli odśnieżarka uderzy w jakiś obcy przedmiot, należy wyłączyć silnik, zdjąć kabel ze świecy zapłonowej i dokładnie sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Przed jej ponownym użyciem należy naprawić powstałe uszkodzenia.
- Jeśli maszyna wpada w drgania, należy wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę. Drgania są zazwyczaj znakiem, że coś jest nie tak.
- Należy wyłączyć silnik i zdjąć kabel świecy zapłonowej:
 - A. Opuszczając stanowisko kierowcy.
 - B. Jeśli obudowa śruby śnieżnej lub wyrzutnik są zablokowane i wymagają wyczyszczenia.
 - C. Przed rozpoczęciem naprawy lub regulacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli zawsze należy sprawdzić, czy obracające się części zatrzymały się i czy wszystkie elementy sterowania są wyłączone.
- Przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania, wybrać bieg jałowy, wyłączyć silnik i ustawić wyłącznik w pozycji „OFF”.
- Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik pracował w pomieszczeniu, oprócz wprowadzania i wyprowadzania maszyny. W takich przypadkach należy dopilnować, aby drzwi były otwarte. Spaliny są toksyczne.
- Nigdy nie należy jeździć w poprzek pochyłości. Zawsze należy poruszać się z góry na dół i z dołu na górę. Należy zachować ostrożność podczas zmiany kierunku na zbczu. Należy unikać stromych zboczy.
- Nigdy nie należy obsługiwać maszyny przy niewystarczającym zabezpieczeniu lub bez założonych urządzeń zabezpieczających.
- Zabrania się odłączać lub wyłączać istniejące urządzenia zabezpieczające.
- Nie wolno zmieniać ustawień regulatora silnika ani podkręcać nadmiernie obrotów silnika. Przy pracy silnika na wysokich obrotach zwiększa się możliwość spowodowania obrażeń ciała.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki w pobliżu ogrodzenia, samochodów, szyb okiennych, zboczy, itp., bez odpowiedniego ustawienia wyrzutnika odchylanego.
- Zawsze należy trzymać dzieci z dala od odśnieżanego obszaru. Najlepiej, gdy dzieci znajdują się pod opieką drugiej osoby dorosłej.
- Nie należy przeciążać maszyny, jadąc zbyt szybko.
- Zachować ostrożność podczas cofania. Przed i w trakcie cofania należy oglądać się za siebie, żeby w porę spostrzec ewentualne przeszkody.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę osób trzecich. Nie należy dopuszczać, aby ktoś stał przed maszyną.
- Podczas transportu lub przerwy w pracy należy wyłączyć śrubę śnieżną. Podczas transportu nie należy prowadzić zbyt szybko na śliskich powierzchniach.
- Należy używać wyłącznie wyposażenia dodatkowego, zatwierdzonego przez producenta maszyny.
- Nigdy nie należy prowadzić odśnieżarki przy złej widoczności lub bez dostatecznego oświetlenia.
- Zawsze należy utrzymywać równowagę i mocno trzymać uchwyt.

- Nigdy nie należy używać odśnieżarki na dachu.
- Nie należy dotykać elementów silnika, ponieważ nagrzewają się one podczas pracy. Istnieje ryzyko oparzeń.

2.4 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- W ramach przygotowania maszyny do pracy należy dokręcić wszystkie śruby i nakrętki. Należy regularnie sprawdzać śruby bezpiecznikowe ścinane.
- Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Nieoryginalne części zamienne mogą powodować ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, nawet jeśli pasują do maszyny.
- Nigdy nie należy przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku w budynkach, w których może dojść do kontaktu oparów z płomieniami lub iskrami.
- Przed umieszczeniem maszyny w miejscu przechowywania należy poczekać, aż silnik ostygnie.
- Przed przechowaniem maszyny na dłuższy czas należy zastosować się do odpowiednich zaleceń w instrukcji.
- Wymienić uszkodzone naklejki ostrzegawcze i instrukcje.
- Po zakończeniu pracy należy pozostawić silnik na chodzie z włączoną śrubą śnieżną przez kilka minut. Zapobiega to zamarzaniu śruby śnieżnej.

3 MONTAŻ

Uwaga: Odniesienia do lewej i prawej strony w niniejszej instrukcji dotyczą pozycji operatora stojącego za odśnieżarką.

3.1 ZAWARTOŚĆ - OPAKOWANIE ZEWNĘTRZNE

Opakowanie zawiera elementy do montażu zgodnie z poniższą tabelą:

Detal	Pozycja	Rys.	Numer
Odśnieżarka		1	1
Dźwignia nastawcza	T	8	1
Dźwignia zmiany biegów	H	9	1
Wyrzutnik	D	7	1
Uchwyt	X	2	1
Panel przedni	S	6	1
Panel zmiany biegów	J	3a	1
Instrukcja obsługi	-	-	1
Zestaw montażowy zawiera elementy podane w poniższej tabeli	-	-	1

Zestaw montażowy jest dostarczany w dwóch workach i zawiera następujące części:

Detal	Pozycja	Rys.	Numer
Wkręt do panelu zmiany biegów (Cube)	-	3a	4
Podkładka do panelu zmiany biegów (Cube)	-	3a	8
Nakrętka do panelu zmiany biegów (Cube)	-	3a	4
Śrubka do uchwytu	A	4-5	4
Podkładki kwadratowe do uchwytu	B	4	2
Podkładki do uchwytu	C	5	2
Podkładki do dźwigni nastawczej	Z	8	2
Zawlecзка do dźwigni nastawczej	G	8	1
Uchwyt dźwigni nastawczej	Y	8	1
Podkładka do uchwytu dźwigni nastawczej	Q	8	1
Śrubka do uchwytu dźwigni nastawczej	R	8	1
Śrubka do przedniego panelu	P	6	4
Krótką śrubka do dźwigni zmiany biegów	I	9	1
Nakrętka zabezpieczająca do wyżej wymienionej śrubki	-	9	1
Długa śrubka do dźwigni zmiany biegów	V	9	1
Elementy nośne	E	7	3
Śrubki do elementów nośnych	-	7	6
Podkładki do elementów nośnych	-	7	6
Nakrętki do elementów nośnych	-	7	6

Ponadto, opakowanie zawiera następujące akcesoria/narzędzia:

Akcesoria/ narzędzia	Pozycja	Rys.	Numer
Narzędzie do przepychania tunelu wyrzutowego	G	1	1
Dodatkowe zapasowe śrubki bezpieczeństwa	W	1	2
Klucz do świecy zapłonowej	-	-	1
Klucz imbusowy	-	-	1
Kluczyk zapłonu, zapasowy	-	-	2

3.2 ROZPAKOWYWANIE

- Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
- Przeciąć cztery narożniki kartonu i rozłożyć ścianki boczne.
- Wytoczyć odsnieżarkę z kartonu.

3.3 UCHWYT

Ta procedura wymaga dwóch osób, ponieważ uchwyt należy trzymać w odpowiedniej pozycji podczas montażu.

- Położyć odsnieżarkę na śrubie śnieżnej.
- Cube:**
Zamontuj panel zmiany biegów. Patrz rys. 3a.
- Crystal:**

Poluzuj oba koła na osi i odsuń je około 10 cm od odsnieżarki.

- Patrz rys. 3b. Chwyć za uchwyt bezpośrednio nad odsnieżarką i w odpowiednich miejscach przymocuj do niego linki. Zwróć uwagę, że trzeba przełożyć je przez otwór (Z) i umieścić we wgłębieniu (Y). Rys. 2 przedstawia umieszczenie linek po zakończeniu montażu.
- Patrz rys. 4. Przelóż górne śrubki (A) z kwadratowymi podkładkami (B) przez uchwyt i wkręć je po obu stronach, nie dokręcając zbyt mocno.
- Patrz rys. 5. Ostrożnie przesun uchwyt do przodu i wsuń dwie dolne śrubki (A) z podkładkami (C) po obu stronach.
- Sprawdź, czy linki są umieszczone zgodnie z pozycją (Z) i (Y) na rys. 2.
- Dokręć wszystkie cztery śrubki (A).
- Wciśnij koła na miejsce i przymocuj je do osi.
- Ustaw odsnieżarkę na kołach.
- Umieść panel przedni w czterech otworach w uchwycie i przykręć go od spodu czterema śrubkami z podkładkami. Patrz rys. 6.

3.4 TUNEL WYRZUTOWY ŚNIEGU, PATRZ RYS. 7

- Przyłóż tunel wyrzutowy (D) kołnierza.
- Zamocuj trzy elementy nośne (E) śrubami – po dwie w każdej.
- Odpowiednio dokręcić.

3.5 DŹWIGNIA NASTAWCZA, PATRZ RYS. 8

- Przesuń dźwignię regulacyjną od przodu przez śrubę oczkową (F).
- Wsuń koniec wałka w tuleję plastikową i dopasuj przekładnię ślimakową do wycięcia w tunelu wyrzutowym.
- Założ podkładkę (Z) i zablokuj ją zawleczką (G).
- Założ podkładkę (Z), uchwyt dźwigni (Y) ze śrubą (R) i podkładką (Q).
- Sprawdź tunel wyrzutowy, obracając go do oporu w obie strony. Powinien się swobodnie obracać.

3.6 DWIGNIA ZMIANY BIEGÓW, PATRZ RYS. 9

Przymocuj dźwignię zmiany biegów do wałka skrzyni biegów w następujący sposób:

- Oprzyj maszynę na obudowie śruby śnieżnej i ustaw dźwignię zmiany biegów (H) na pierwszym biegu do przodu. Patrz rys. 9.
- Przelóż śrubę (I) przez złącze kątowe i wałek. Dokręć śrubę.
- Dokręć śruby (U) między dźwignią zmiany biegów i złączem kątowym.
- Dokręcaj śrubę (V), aż dźwignia zmiany biegów znajdzie się w pozycji biegów na płycie panelu. Zablokuj, dokręcając nakrętkę zabezpieczającą (W)
- Ustaw maszynę na kołach.

3.7 SPRAWDZANIE LINEK STEROWANIA

Przed pierwszym użyciem odsnieżarki, linki sterowania mogą wymagać regulacji.

Patrz "7.4" poniżej.

3.8 CIŚNIENIE W OPONACH

Sprawdź ciśnienie w oponach. Patrz "6.4".

4 STEROWANIE



Tłumik silnika wyposażono w kratkę ochronną. Silnik można uruchomić tylko wtedy, gdy kratka jest założona i nienaruszona.

Patrz rysunek 1.

4.1 PRZEPUSTNICA (K)

Sterowanie obrotami silnika. Przepustnica posiada 2 pozycje:



1. Przepustnica całkowicie otwarta



2. Bieg jałowy.

4.2 SSANIE (L)

Używane przy uruchamianiu zimnego silnika. Ssanie posiada dwie pozycje:



W górę - ssanie jest zamknięte (przy uruchamianiu zimnego silnika)

W lewo - ssanie jest otwarte

4.3 POMPKA (J)



Naciśnięcie pompki gumowej wtryskuje paliwo do rury wlotowej gaźnika, ułatwiając uruchomienie zimnego silnika.

4.4 ZAWÓR PALIWA (M)



Zawór paliwa umożliwia dopływ paliwa do gaźnika. Kiedy maszyna nie jest używana, zawór paliwa zawsze powinien być zamknięty.

W lewo – otwarty.

W górę – zamknięty.

4.5 PRZYCISK START – ROZRUCH ELEKTRYCZNY (R) (CRYSTAL)

Włącza silnik uruchamiany elektrycznie.

4.6 WYŁĄCZNIK (S)

Służy do wyłączania silnika. Wyłącznik posiada dwie pozycje:



Wyciągnięty (OFF) – Silnik zatrzymuje się i nie można go uruchomić.

Wciśnięty (ON) – Silnik można uruchomić, silnik pracuje.

4.7 KABEL ELEKTRYCZNY – ROZRUCH ELEKTRYCZNY (T) (CRYSTAL)

Dostarcza zasilanie do silnika rozruchowego. Kabel należy podłączyć do gniazda uziemionego o napięciu 220/230 V za pomocą uziemionego przedłużacza. Dobrze jest zastosować wyłącznik zwarcia doziemnego.

4.8 UCHWYT ROZRUCHOWY (U)

Ręczna, zwijana linka rozruchowa

4.9 KOREK WLEWU OLEJU/ WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU (P)



Do uzupełniania i sprawdzania poziomu oleju w silniku.

Poziom oleju powinien sięgać dolnej krawędzi otworu.

4.10 KOREK WLEWU PALIWA (C)



Do uzupełniania paliwa.

4.11 KOREK RURY SPUSTOWEJ OLEJU (Q)

Do spuszczenia starego oleju silnikowego podczas wymiany oleju.

4.12 OSŁONA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (F)

Oslonę można z łatwością zdjąć ręką. Świeca zapłonowa znajduje się pod osłoną.

4.13 DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW (D)

Prędkość maszyny można regulować za pomocą 5 biegów do przodu i 2 wstecznych.



Jeśli dźwignia sprzęgła jezdnego jest wciśnięta, nie wolno zmieniać pozycji dźwigni zmiany biegów.

4.14 DŹWIGNIA SPRZĘGŁA - JAZDA (N)



Włączenie biegu i popchnięcie dźwigni w stronę uchwytu załącza koła.

Znajduje się ona po prawej stronie uchwytu.

4.15 DŹWIGNIA SPRZĘGŁA – ŚRUBA ŚNIEŻNA (O)



Po popchnięciu dźwigni do dołu w stronę uchwytu następuje włączenie śruby śnieżnej i wentylatora.

Znajduje się ona po lewej stronie uchwytu.

4.16 DŹWIGNIA REGULACYJNA (E)

Dźwignia regulacyjna zmienia kierunek wyrzucania śniegu.



1. Obrócić dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara – wyrzutnik obróci się w lewo.



2. Obrócić dźwignię w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – wyrzutnik obróci się w prawo.

4.17 STOPKI (H)

Używane do ustawiania wysokości obudowy śruby nad powierzchnią.

4.18 BLOKADA KÓŁ

Patrz rys. 10. Lewe koło jest zamocowane na osi za pomocą zawleczonej zabezpieczającej. Zawleczkę można przesuwac w dwie pozycje:

A) Pozycja wewnętrzna – napęd dwukołowy.

B) Pozycja zewnętrzna – napęd jednośladowy. Ułatwia manewrowanie maszyną podczas skręcania.

- Używany w lżejszych warunkach.

- Przy przechowywaniu maszyny.

4.19 TUNEL WYRZUTOWY (A)

Poluzuj nakrętki motylkowe i ustaw odpowiednią wysokość tunelu wyrzutowego.

Nisko - mniejsza odległość wyrzucania.

Wysoko - większa odległość wyrzucania.

4.20 NARZĘDZIE DO PRZEPYCHANIA TUNELU WYRZUTOWEGO (G)

Narzędzie do przepychania tunelu wyrzutowego znajduje się w uchwycie w górnej części obudowy śruby śnieżnej. Należy go zawsze używać do czyszczenia tunelu wyrzutowego i śruby śnieżnej.



Przed czyszczeniem zawsze należy zatrzymać silnik.



Nigdy nie należy czyścić tunelu wyrzutnika dłonią. Grozi to poważnymi obrażeniami.

5 UŻYWANIE ODŚNIEŻARKI

5.1 INFORMACJE OGÓLNE

Nigdy nie należy uruchamiać silnika, dopóki nie zostaną przeprowadzone wszystkie czynności opisane w części "3".



Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia instrukcji oraz wszystkich naklejek ostrzegawczych i instrukcji na maszynie.



Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

5.2 PRZED URUCHOMIENIEM

Przed użyciem należy napełnić silnik olejem.



Nie należy uruchamiać silnika przed napełnieniem go olejem. W przeciwnym razie silnik może ulec poważnemu uszkodzeniu.

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wykręć korek wlewu oleju (11:F) i uzupełnij olej do dolnej krawędzi wlewu.
3. Należy stosować olej syntetyczny SAE 5W30-10W40, zgodny z A.P.I „SF“, „SG“ lub „SH“.
4. Pojemność skrzyni korbowej: 0,6 litra.
5. Wkręć korek wlewu oleju (11:F).

Przed użyciem maszyny zawsze należy sprawdzić poziom oleju w silniku. Podczas sprawdzania poziomu oleju odśnieżarka powinna stać na równym podłożu.

5.3 UZUPEŁNIANIE PALIWA

Zawsze należy używać benzyny bezołowiowej. Nie wolno stosować mieszanki olejowo-paliwowej do silników dwusuwowych.

UWAGA! Należy pamiętać, że zwykła benzyna bezołowiowa jest nietrwała; nie należy kupować więcej paliwa, niż można zużyć w ciągu trzydziestu dni.

Można stosować benzynę ekologiczną, tj. alkilat. Ten rodzaj benzyny charakteryzuje się składem, który jest mniej niebezpieczny dla ludzi i przyrody.



Benzyna jest wysoce łatwopalna. Zawsze należy przechowywać paliwo w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego wyprodukowane.



Paliwo należy przechowywać w chłodnym miejscu o dobrej wentylacji – nie w domu. Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić. Paliwo należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie należy wyjmować korka wlewu lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest jeszcze ciepły.

Nie napełniać zbiornika do samego wlewu. Po zakończeniu uzupełniania paliwa należy mocno zakręcić korek wlewu paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.

5.4 URUCHAMIANIE SILNIKA (BEZ ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO), PATRZ RYS. 1



Nie należy dotykać elementów silnika, ponieważ w trakcie pracy i do 30 minut po jej zakończeniu są gorące. Istnieje ryzyko poparzeń.



Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik zbyt długo pracował w pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla - bardzo trujący gaz.

1. Sprawdź, czy dźwignia napędu (N) i dźwignia sprzęgła śruby śnieżnej (O) są wyłączone.
2. Otwórz zawór paliwowy (M).
3. Ustaw wyłącznik (S) w pozycji „ON”.
4. Zamknąć ssanie (L).
Uwaga! Ciepły silnik nie wymaga ssania.
5. Naciśnąć gumową pompkę rozruchową (J) 2 lub 3 razy. Sprawdzić, czy przy naciskaniu pompki rozruchowej otwór jest zakrywany. Uwaga: Funkcja ta nie jest potrzebna, kiedy silnik jest ciepły.
6. Pociągnij za linkę rozrusznika do oporu. Uruchom silnik mocnym szarpnięciem.
7. Po uruchomieniu silnika, całkowicie otwórz ssanie.

5.5 URUCHAMIANIE SILNIKA (Z ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM) (CRYSTAL), PATRZ RYS. 1

1. Podłączyć przewód łączący do uziemionego przedłużacza. Następnie podłączyć przedłużacz do uziemionego gniazda o napięciu 220/230 V.
2. Sprawdź, czy dźwignia napędu (N) i dźwignia sprzęgła śruby śnieżnej (O) są wyłączone.
3. Otwórz zawór paliwowy (M).
4. Ustaw wyłącznik (S) w pozycji „ON”.
5. Zamknąć ssanie (L).
Uwaga! Ciepły silnik nie wymaga ssania.
6. Naciśnąć gumową pompkę rozruchową (J) 2 lub 3 razy. Sprawdzić, czy przy naciskaniu pompki rozruchowej otwór jest zakrywany. Uwaga: Funkcja ta nie jest potrzebna, kiedy silnik jest ciepły.
7. Uruchamianie silnika:
 - A Naciśnąć przycisk rozrusznika, aby uruchomić silnik rozruchowy.
 - B. Po uruchomieniu silnika zwolnić przycisk rozrusznika i stopniowo otwierać ssanie.
 - C. Jeśli silnik przerywa, należy natychmiast zamknąć ssanie i ponownie stopniowo je otwierać.
 - D. Najpierw należy wyłączyć przedłużacz z gniazda. Następnie można odłączyć go od silnika.

Uwaga! Aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika elektrycznego, należy naciskać go przez 5 sekund, po czym robić 5 sekund przerwy. Jeśli po 10 próbach nie uda się uruchomić silnika, należy poczekać z kolejną próbą co najmniej 40 minut, aż rozrusznik ostygnie. Jeśli nadal nie

można uruchomić silnika, należy oddać go do autoryzowanego serwisu celem naprawy.


- Po uruchomieniu silnika, całkowicie otwórz ssanie..

5.6 ZATRZYMYWANIE


- Zwolnij obie dźwignie sprzęgieł. Uwaga. Jeśli odśnieżarka nadal pracuje – patrz “ 7.4” poniżej.
- Zamknij zawór paliwowy (1:M).
- Ustaw wyłącznik (1:S) w pozycji „OFF”.

5.7 URUCHAMIANIE

- Uruchom silnik, zgodnie z opisem powyżej. Zaczekaj kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.
- Ustaw tunel wyrzutowy.
- Obróć dźwignię regulacji i ustaw tunel, aby wyrzucał śnieg z wiatrem.

 **Jeśli dźwignia sprzęgła jezdnego jest wciśnięta, nie wolno zmieniać pozycji dźwigni zmiany biegów.**


- Ustaw dźwignię zmiany biegów w odpowiedniej pozycji.
- Wciśnij dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej, aby uruchomić śrubę i wentylator tunelu.

 **Uważaj na obracającą się śrubę. Nie zbliżaj dłoni, stóp, włosów ani luźnych części odzieży do ruchomych części maszyny.**


- Wciśnij dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej. Odśnieżarka ruszy do przodu lub wstecz, zależnie od wybranego biegu.

5.8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

- Zawsze należy uruchamiać silnik przy przepustnicy całkowicie lub niemal całkowicie otwartej.

 **Podczas pracy silnika tłumik i przyległe części stają się bardzo gorące. Istnieje ryzyko oparzeń.**

- Zawsze należy dostosować prędkość do warunków śniegowych. Prędkość należy regulować za pomocą dźwigni zmiany biegów, a nie przepustnicy.
- Najłatwiej jest usuwać świeży śnieg.
- W miarę możliwości zawsze należy wyrzucać śnieg z wiatrem.
- Stopki należy wyregulować za pomocą śrubek (1:H), dostosowując je do podłoża:
 - Na płaskim podłożu, np. na asfalcie, stopki powinny znajdować się w odległości około 3 mm pod lemieszem zgarniarki.
 - Na nierównym podłożu, np. na alejkach żwirowych, stopki powinny znajdować się w odległości około 30 mm pod lemieszem zgarniarki.

 **Zawsze należy tak wyregulować stopki, aby żwir czy kamienie nie były zgarniane przez odśnieżarkę. W przypadku wyrzucenia kamienia z dużą prędkością może dojść do obrażeń ciała.**

Należy sprawdzić, czy stopki są równo ustawione po obu stronach.

- Dostosować prędkość, aby śnieg był wyrzucany równomiernie.



Jeśli śnieg zablokuje się w wyrzutniku, przed próbą jego usunięcia należy:

- Zwolnić obie dźwignie sprzęgieł.
- Wylączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonu.
- Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.
- Nie wkładać dłoni do wyrzutnika ani śruby śnieżnej. Należy używać dołączonego narzędzia do przepychania tunelu wyrzutowego..

5.9 PO ZAKOŃCZENIU PRACY

- Sprawdzić, czy nie ma luźnych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby należy wymienić uszkodzone części.
- Dokręcić luźne śrubki i nakrętki.
- Oczyścić maszynę ze śniegu.
- Klika razy poruszać elementami sterowania w przód i w tył.
- Zamknąć ssanie (L).
- Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.



Nie należy przykrywać maszyny, kiedy silnik i tłumik nadal są ciepłe.

6 KONSERWACJA

6.1 HARMONOGRAM KONSERWACJI

Pozycja serwisowana	Częstotliwość	Typ
Olej silnikowy, wymiana	Po 2 godzinach, a następnie co 20 godzin.	SAE 5W30 - 10W40
Paski napędowe, kontrola	Po 2 godzinach, a następnie co rok.	
Układ przenoszący, smarowanie	10 godzin	Olej 10W
Ciśnienie w oponach, kontrola	50 godzin	
Świeca zapłonowa, kontrola/wymiana	100 godzin	Champ. NHSP LD F7RTC

6.2 WYMIANA OLEJU

Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 5 godzinach pracy, a następnie co 20 godzin lub raz na sezon. Olej należy wymieniać, kiedy silnik jest ciepły.



Olej silnikowy może być bardzo gorący, jeśli jest spuszcany bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Dlatego przed spuszczeniem oleju należy pozostawić silnik na kilka minut, żeby ostygl.

- Przechylić odśnieżarkę nieco na prawo, aby korek spustowy oleju stał się najniższym położonym punktem silnika (1:Q).
- Odkręcić korek rury spustowej oleju.
- Spuścić olej do przygotowanego zbiornika.
- Z powrotem wkręcić korek rury spustowej oleju.
- Nalać nowy olej: Typ i ilość oleju zostały podane powyżej, w części “ 5.2”

6.3 ŚWIECA ZAPŁONOWA

Świecę zapłonową należy sprawdzać raz w roku lub co sto godzin pracy.

Jeśli elektrody ulegną spaleniu, świecę należy oczyścić lub wymienić. Producent silnika zaleca: Briggs & Stratton LDF7TC lub podobny.

Prawidłowa przerwa iskrowa: 0,7-0,8 mm.

6.4 CIŚNIENIE W OPONACH

Jednakowe ciśnienie powietrza w obu oponach gwarantuje optymalną wydajność. Należy zakręcać wentyle, aby zapobiec dostaniu się zanieczyszczeń do trzpienia po napompowaniu opon.

Zalecane ciśnienie to: 1,2 bar.

6.5 GAŹNIK

Gaźnik jest ustawiony fabrycznie. Jeśli będzie wymagać regulacji, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

6.6 SMAROWANIE



Przed przystąpieniem do serwisowania należy wykonać następujące czynności:

- zatrzymać silnik.
- zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.

6.6.1 Układ przenoszący

Patrz rys. 15. Układ przenoszący należy smarować co 10 godzin pracy i przed przechowaniem maszyny na dłuższy okres czasu. Należy stosować olej 10W.

- Łożyska dźwigni
- Ramię napinające pasek napędowy
- Ramię napinające pasek śruby śnieżnej

6.6.2 Skrzynia biegów

Skrzynia biegów nie zawiera części wymagających smarowania.

7 SERWISOWANIE I NAPRAWY



Przed przystąpieniem do serwisowania należy wykonać następujące czynności:

- zatrzymać silnik.
- zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.

Jeśli instrukcja zaleca, aby unieść przód maszyny i oprzeć go na obudowie śruby śnieżnej, należy opróżnić zbiornik z paliwem.



Zbiornik paliwa należy opróżnić na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Nie palić. Spuścić paliwo do odpowiedniego zbiornika.

7.1 USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Nie można uruchomić silnika.	Silnik jest zalany.	Próbuj wielokrotnie uruchomić przy zamkniętym ssaniu.
	Woda w paliwie lub stare paliwo.	Opróżnij zbiornik i napełnij świeżym paliwem.
	Inne.	Uważnie sprawdź procedurę rozruchu w tej instrukcji.
Silnik uruchamia się z trudem lub pracuje nierównomiernie.	Wadliwa świeca zapłonowa.	Wymień świecę zapłonową.
	Zablokowane odpowietrzenie korka wlewu paliwa.	Odblokuj.
Śruba śnieżna nie obraca się.	Śruba zablokowana przez ciało obce.	Wyczyść śrubę dostarczoną przętą.
	Problem z kołkiem ścinanym.	Wymień pęknięty kołek.
	Ślizga się pasek napędowy śruby śnieżnej.	Wyreguluj pasek i linkę.
	Zerwany pasek napędowy śruby śnieżnej.	Wymień pasek.
Śruba śnieżna nie zatrzymuje się po zwolnieniu dźwigni.	Rozregulowany pasek napędowy śruby śnieżnej.	Wyreguluj pasek.
	Rozregulowana prowadnica paska napędowego śruby śnieżnej.	Wyreguluj prowadnicę.
Tunel wyrzutowy śniegu zbacza w jedną stronę.	Różne ciśnienie w oponach.	Wyreguluj ciśnienie w oponach.
	Obraca się tylko jedno koło.	Sprawdź blokady kół.
	Nierównomierna regulacja płóz.	Wyreguluj lemiesz i płozy.
	Nierównomierna regulacja lemieszów.	Wyreguluj lemiesz i płozy.

7.2 REGULACJA LEMIESZA I PŁÓZ

Wskutek długotrwałego używania, lemiesz (1:V) i płozy (1:H) zużywają się.

Dlatego należy go regulować (zawsze łącznie z płozami) do uzyskania żądanej odległości do podłoża.

Lemiesz i płozy są dwustronne i można je zamontować dowolną stroną. Patrz " 5.7".

7.3 OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT PASKÓW

Paski napędowe należy sprawdzić i wyregulować raz na sezon. W razie potrzeby wymienić. Należy to zlecić autoryzowanej stacji serwisowej.

7.4 REGULACJA LINEK STEROWANIA

Po wymianie pasków należy także wyregulować linki sterowania (patrz poniżej).

7.4.1 Śruba śnieżna

1. Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.
2. Wcisnąć dźwignię (1:O). Dźwignia powinna stawiać pewien opór przy wciskaniu i samoczynnie powrócić na miejsce po puszczeniu.
3. Wyreguluj zgodnie z poniższym opisem:
Odkręć nakrętkę zabezpieczającą.
Wkręć palcami pręt regulacyjny w żądane miejsce.
Zablokuj pręt regulacyjny, dokręcając nakrętkę zabezpieczającą.
4. Sprawdź regulację zgodnie z pozycją 2 powyżej i w razie potrzeby przeprowadź ją ponownie.

7.4.2 Jazda

1. Po uruchomieniu silnika i wybraniu biegu przeprowadź następującą kontrolę napędu:
- Jeśli maszyna nie rusza po dociśnięciu/załączeniu dźwigni napędu (13:N), należy naciągnąć linkę.
- Jeśli maszyna porusza się nawet po zwolnieniu/wyłączeniu dźwigni napędu (13:N), należy poluzować linkę.
2. Zatrzymaj silnik.
3. Wyreguluj zgodnie z poniższym opisem:
- Odkręć nakrętkę zabezpieczającą (13:O).
- Wkręć palcami pręt regulacyjny (13:P) w żądane miejsce.
Uwaga! Nadmiernie napięta linka zwiększa zużycie, w związku z czym należy ją napinać stopniowo.
- Zablokuj pręt regulacyjny, dokręcając nakrętkę zabezpieczającą.
4. Sprawdź regulację zgodnie z pozycją 1 powyżej i w razie potrzeby przeprowadź ją ponownie.

7.5 WYMIANA ŚRUB BEZPIECZNIKOWYCH ŚCINANYCH (1:W)

Śruba śnieżna jest przymocowana do wału za pomocą specjalnych śrub, które pękają, kiedy do obudowy śruby dostanie się jakiś przedmiot.



Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Inne typy śrub mogą spowodować poważne uszkodzenie maszyny.

1. Zatrzymać silnik.
2. Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.
3. Sprawdzić, czy wszystkie części ruchome zatrzymały się.
4. Wyjąć przedmiot, który zablokował się w śrubie.
5. Dopasować do siebie otwory w wałku i w śrubie śnieżnej.
6. Wyjąć części uszkodzonej śruby.
7. Założyć nową, oryginalną śrubę.

8 PRZECHOWYWANIE



Nigdy nie należy przechowywać odśnieżarki z paliwem w zbiorniku w zamkniętym pomieszczeniu o słabej wentylacji. Opary benzyny mogłyby wejść w kontakt z otwartym płomieniem, iskrami, papierosami, itp.

Jeśli odśnieżarka ma zostać przechowana przez okres dłuższy niż 30 dni, należy zastosować następujące środki

ostrożności:

1. Opróżnić zbiornik z paliwem.
2. Uruchomić silnik i zostawić go na chodzie, aż sam się zatrzyma z braku paliwa.
3. Jeśli olej w silniku nie był wymieniany przez ostatnie 3 miesiące, należy go wymienić.
4. Wyjąć świecę zapłonową i wlać odrobinę oleju silnikowego (około 30 ml) do otworu. Obrócić korbą kilka razy. Ponownie wkręcić świecę zapłonową.
5. Dokładnie wyczyścić całą odśnieżarkę.
6. Nasmarować wszystkie części, zgodnie z opisem w części SMAROWANIE powyżej.
7. Sprawdzić odśnieżarkę pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby naprawić.
8. Zamalować wszystkie odpryski farby.
9. Odkryte powierzchnie metalowe zabezpieczyć przed korozją.
10. Jeśli to możliwe, przechować odśnieżarkę w pomieszczeniu.

9 JEŚLI COŚ SIĘ ZEPSUJE

Naprawy i serwis przeprowadzane są przez autoryzowane stacje serwisowe. Tam zawsze używane są oryginalne części zamienne.

Czy przeprowadzają Państwo proste czynności naprawcze samodzielnie? Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Części te doskonale pasują i znacznie ułatwiają pracę.

Części zamienne dostępne są u lokalnego przedstawiciela handlowego lub stacji serwisowej.

Zamawiając części zamienne należy: podać model, rok zakupu, numer modelu i typu silnika.

10 WARUNKI ZAKUPU

Wady produkcyjne i materiałowe są objęte pełną gwarancją. Użytkownik powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkowników z załączoną instrukcją
- Niedbałości
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użycia lub montażu
- Używania nieoryginalnych części zamiennych
- Używania akcesoriów nie dostarczonych lub nie zatwierdzonych przez firmę GGP

Gwarancja nie obejmuje również:

- Zużycia części, takich jak paski, śruby śnieżne, reflektory, koła, śruby bezpiecznikowe ścinane i linki
- Normalnego zużycia
- Silników. Elementy te są objęte gwarancją producenta silnika, zawierającą oddzielne warunki i postanowienia.

Kupujący podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.